

ARTIKEL 162

1. En AVS-stat er berettiget til at anmode om overførsel, såfremt det af resultaterne i et kalenderår fremgår, at dens faktiske eksportindtægter, i henhold til definitionen i artikel 165, ligger mindst 6% under referenceniveaueet for så vidt angår varereksporteret til Fællesskabet samt, i de i artikel 150, stk. 1, litra b), omhandlede tilfælde, til andre AVS-stater eller, i de i artikel 150, stk. 1, litra c), omhandlede tilfælde, til samtlige bestemmelsessteder.

2. For de mindst udviklede AVS-stater, AVS-indlandsstaterne og AVS-østaterne fastsættes satsen i stk. 1 til 1,5%.

ARTIKEL 163

Anmodning om overførsel afvises:

- a) såfremt anmodningen indgives efter den 31. marts i det år, der følger efter anvendelsesåret;
- b) såfremt det af Kommissionens og den pågældende AVS-stats fælles undersøgelse af anmodningen fremgår, at nedgangen i indtægterne fra eksporten til Fællesskabet skyldes, at den pågældende AVS-stat fører en handelspolitik, som navnlig har negativ virkning på eksporten til Fællesskabet.